

Divisione InfrastrutturaDirezione Tecnica
il Responsabile**Sigg.ri Responsabili**

MINISTERO DEI TRASPORTI E DELLA NAVIGAZIONE
Servizio di Vigilanza Sulle Ferrovie Roma

DIREZIONE SICUREZZA DI SISTEMA Roma

DIREZIONE RELAZIONI ESTERNE Roma

TRENITALIA S.p.A. Roma
Divisione Passeggeri Roma
Divisione Trasporto Regionale Milano
Divisione Cargo Roma
Unità Tecnologie Materiale Rotabile Firenze

Ferrovie Nord Milano Esercizio S.p.A.
P.le Cadorna, 14 20123 Milano

Del Fungo Giera
Via Borra, 35 57123 Livorno

Rail Traction Company S.p.A.
P.zza Winckelmann, 12 00157 Roma

Rail Italy
Corso Vittorio Emanuele II, 200 10121 Torino

Stato Maggiore dell'Esercito
Ufficio Movimento e Trasporti
Reggimento Genio Ferrovieri
V.le Castro Pretorio, 123 00100 Roma

Consorzio "Azienda Consorziale Trasporti"
V.le Trento e Trieste, 11 42100 Reggio E.

Azienda Trasporti Consorziati Bologna
Via Saliceto, 3 40128 Bologna

Azienda Trasporti Consorziati Modena
Strada S. Anna, 210 41100 Modena

G.C.G. della Ferrovia Alifana e Benevento Cannello
Via Don Bosco (ex scalo merci) 89137 Napoli

G.C.G. delle Ferrovie del Sud Est
Via Amendola, 106/D 70126 Bari

G.C.G. Ferrovia Bologna Portomaggiore
Via S. Donato, 25 40127 Bologna

G.C.G. Ferrovia Centrale Umbra
Largo Cacciatori delle Alpi, 8 06121 Perugia

G.C.G. Ferrovia Circumetnea
Via Caronda, 352/A 95128 Catania

G.C.G. Ferrovia Adriatico Sangritana
Via Dalmazia, 9 66134 Lanciano (CH)

Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

Ferrovie dello Stato - Società di trasporti e servizi per azioni

Sede legale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

Cap. Soc. Lire 36.595.863.427.000 i.v.

Iscr. n. 7847/1992 del Registro delle Imprese di Roma (Tribunale di Roma)

Cod. Fisc. n. 01585570581 - P. Iva 01008081000



G.C.G. Ferrovie Appulo Lucane Corso Italia, 6	70123	<u>Bari</u>
G.C.G. Ferrovie della Sardegna – Direzione Centrale Via P.Cugia, 1	09129	<u>Cagliari</u>
G.C.G. Ferrovie Padane Via Foro Boario, 27	44100	<u>Ferrara</u>
G.C.G. Ferrovie Venete P.zza Zanellato, 5	35131	<u>Padova</u>
G.C.G. Ferrovia Suzzara - Ferrara C.so Piave, 60	44100	<u>Ferrara</u>
La Ferroviaria Italiana S.p.A. Via G. Monaco, 37	52100	<u>Arezzo</u>
S.A.T.T.I. Corso Turati, 19/6	10128	<u>Torino</u>
Società Ferroviaria del Gargano S.r.l. Via Zuppetta, 7/D	70121	<u>Bari</u>
Ferrovie Venete (Udine – Cividale) Via Peschiera, 30	33100	<u>Udine</u>
Ferrovie Venete (Parma – Suzzara) Borgo Zaccagni, 5	43100	<u>Parma</u>
DIVISIONE INFRASTRUTTURA		
Sicurezza di Sistema		<u>Roma</u>
Direzione Sanità		<u>Roma</u>
Personale e Organizzazione		<u>Roma</u>
Direzione Commerciale		<u>Roma</u>
Direzione Movimento		<u>Roma</u>
Direzione Manutenzione		<u>Roma</u>
Direzione Investimenti		<u>Roma</u>
Direzione Tecnica		<u>Roma</u>
Movimento		<u>Roma</u>
Regolamenti e Standard di Trazione		<u>Firenze</u>
CESIFER		<u>Firenze</u>
Zone Territoriali		<u>Tutte</u>
Direzioni Compartimentali Movimento		<u>Tutte</u>
Direzioni Compartimentali Infrastruttura		<u>Tutte</u>

Oggetto: Trasmissione delle disposizioni riguardanti le modifiche all'Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive.

Con l'entrata in vigore del D.P.R. 146 – Art. 11 – viene stabilito l'obbligo, da parte delle Imprese Ferroviarie che espletano sull'Infrastruttura ferroviaria nazionale i servizi di trasporto di merci o di persone, di osservanza delle prescrizioni emesse dal gestore dell'infrastruttura in materia di requisiti di sicurezza applicabili al personale e al materiale rotabile.

In conformità a quanto sopra, si trasmette la disposizione riguardante:



1. Nuovo articolo 4 dell'Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive;
2. Modifiche all'allegato XIV alla Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive ;
3. Istituzione dell'allegato XVII alla Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive.

Si pregano le strutture in indirizzo di voler confermare il ricevimento della presente restituendo l'allegato modello prestampato.

Michele ELIA

Divisione Infrastruttura

il Direttore

**DISPOSIZIONE DEL DIRETTORE DELLA DIVISIONE INFRASTRUTTURA
DELLE FERROVIE DELLO STATO S.P.A. N° 35**

Visto il D.P.R. 11 luglio 1980, n. 753, recante “Nuove norme in materia di polizia, sicurezza e regolarità dell’esercizio delle ferrovie e altri sistemi di trasporto”;

Vista la legge 17 maggio 1985, n. 210, recante “Istituzione dell’Ente Ferrovie dello Stato”;

Visto il D.L. 11 luglio 1992, n. 333 – convertito in legge 8 agosto 1992, n.359, – recante “Misure urgenti per il risanamento della finanza pubblica”;

Visto il D.P.R. 8 luglio 1998, n. 277, concernente “Regolamento recante norme di attuazione della direttiva 91/440/CEE, relativa allo sviluppo delle ferrovie comunitarie”;

Visto il D.P.R. 16 marzo 1999, n. 146, concernente “Regolamento recante norme di attuazione della direttiva 95/18/CE, relativa alle licenze delle imprese ferroviarie, e della direttiva 95/19/CE, relativa alla ripartizione delle capacità dell’infrastruttura e alla riscossione dei diritti per l’utilizzo dell’infrastruttura”;

Visto il Decreto del Ministro dei Trasporti n. 138-T del 31 ottobre 2000, concernente il rilascio alle “Ferrovie dello Stato – Società di Trasporti e Servizi per Azioni” della concessione per la gestione dell’infrastruttura ferroviaria nazionale;

Visti i regolamenti emanati ai sensi degli Artt. 95 e 96 del D.P.R. 11 luglio 1980, n.753 sopra citato;

Visto l’atto prot. 247/VIG3 del 22-05-2000 che definisce gli standard e le norme di sicurezza, ai sensi dell’articolo 5, comma 1, del D.P.R. 8 luglio 1998, n. 277 (modificato dall’art. 7 comma 1 del D.P.R. 146/99) emanato dal Servizio di Vigilanza sulle Ferrovie del Ministero dei Trasporti e della Navigazione.

Vista la relazione del Responsabile della Direzione Tecnica della Divisione Infrastruttura delle Ferrovie dello stato S.p.A. DI/TC/A1007/P/00/000927 del 22/11/2000, con la quale, ai sensi e agli effetti all’art. 96 del D.P.R.753/1980 e degli artt. 7 e 11 del D.P.R. 146/1999, si propongono modifiche all’Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive (I.P.C.L.) e l’ istituzione del nuovo allegato XVII alla stessa Istruzione.

Ritenuta la necessità e l’opportunità di emanare le predette modifiche;

DELIBERA

Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

Tel. ES 23838 - Tel. 06 8542111

Fax ES 23843 - Fax 06 44241389

Ferrovie dello Stato - Società di trasporti e servizi per azioni

Sede legale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

Cap. Soc. Lire 36.595.863.427.000 i.v.

Iscr. n. 7847/1992 del Registro delle Imprese di Roma (Tribunale di Roma)

Cod. Fisc. n. 01585570581 - P. Iva 01008081000

È COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE
COMPOSTA DI ~~6~~ 6 (22) PAGINE

FERROVIE DELLO STATO S.p.A.
DIVISIONE INFRASTRUTTURA
Segreteria del Direttore

Morici

La presente disposizione è composta di n. 6 (22) pagine



ART.1 – L'Art. 4 "Trasporto di oggetti o persone sui mezzi di trazione" dell'Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive (I.P.C.L.) è sostituito dal seguente:

Art. 4

Trasporto di oggetti o persone sui mezzi di trazione

1) - E' vietato al personale di macchina di trasportare sui mezzi di trazione oggetti o merci ad eccezione delle dotazioni personali e di servizio.

2) - E' pure vietato ammettere a viaggiare sulle locomotive e nelle cabine di guida delle carrozze pilota, dei mezzi leggeri (motrici e rimorchi) e degli Etr, persone che non siano munite di regolare autorizzazione⁽¹⁾. Tale autorizzazione non è richiesta agli agenti la cui presenza in macchina sia richiesta dai regolamenti o da altre disposizioni relative alla circolazione dei treni.

Quando nel treno manchi il bagagliaio o l'apposito locale a ciò adibito, il capotreno ed altri agenti di condotta viaggianti per servizio e muniti di recapiti di viaggio possono prendere posto nella cabina di guida posteriore dei mezzi di trazione elettrici e diesel.

3) – Sulla piattaforma delle locomotive a vapore con tender separato e nella cabina di guida delle locomotive diesel ed elettriche non possono prendere posto contemporaneamente più di tre persone oltre il personale di condotta; sulle locomotive tender (o con tender bagagliaio), e nelle cabine di guida delle carrozze pilota, dei mezzi leggeri (motrici e rimorchi) e degli Etr, questo numero è ridotto a due. Le limitazioni di cui sopra non si applicano nei casi eccezionali od imprevisti, nei quali le persone che prendono posto in cabina di guida in più del numero suindicato, dovranno rilasciare al macchinista una dichiarazione scritta da allegarsi ai documenti del treno indicante il motivo.

4) – Allorquando al personale di macchina sia richiesto di accedere alla locomotiva o alla cabina di guida delle carrozze pilota, dei mezzi leggeri (motrici e rimorchi) e degli Etr, da parte di un numero di persone superiore a quello previsto dal precedente comma 3), si dovrà osservare il seguente ordine di precedenza:

- a) funzionari ed agenti la cui presenza in macchina sia richiesta dai regolamenti o da altre disposizioni relative alla circolazione dei treni;
- b) funzionari ed agenti preposti alle attività ispettive presso le Imprese Ferroviarie muniti di apposita autorizzazione⁽²⁾;
- c) funzionari ed agenti dell'Impresa Ferroviaria muniti di apposita autorizzazione⁽¹⁾ che viaggino in macchina per motivi di servizio;
- d) funzionari ed agenti del Gestore dell'Infrastruttura che viaggino per l'ispezione programmata della linea, muniti di apposita autorizzazione⁽²⁾;
- e) persone munite di autorizzazione⁽¹⁾ rilasciata dall'Impresa Ferroviaria nei casi non previsti precedentemente.

Il personale di macchina deve procedere, prima della partenza del treno, al controllo delle autorizzazioni relative al personale che ha richiesto di accedere alla locomotiva o alla cabina di guida delle carrozze pilota, dei mezzi leggeri (motrici e rimorchi) e degli Etr.

⁽¹⁾ Rilasciata in base alle disposizioni emanate in materia dal Gestore dell'Infrastruttura.

⁽²⁾ Rilasciata in base alle disposizioni emanate in materia dal Gestore dell'Infrastruttura; il fac-simile della tessera di autorizzazione è riportato in allegato XVII.



5). - Sulle locomotive, e nella cabina di guida delle carrozze pilota, dei mezzi leggeri (motrici e rimorchi) e degli Etr che viaggino in prova, non potrà essere ammesso altro personale oltre quello della categoria a) b) c).

Il personale della categoria e) è ammesso limitatamente a quello la cui presenza è richiesta dalla prova.

ART.2 – All'Allegato XIV "Norme particolari per il P.d.M. addetto alla condotta dei mezzi di trazione provvisti di apparecchiatura per la ripetizione continua dei segnali in macchina" della Istruzione per il Servizio del Personale di Condotta delle Locomotive (I.P.C.L.) sono apportate le seguenti modifiche:

1) il punto 3.2 è sostituito dal seguente:

3.2 Limiti di velocità ammessi in relazione al codice captato ed alla percentuale di massa frenata con freno continuo tipo viaggiatori su linee con grado di frenatura fino al V

CODICI	LUCE E SIGLA DEL CRUSCOTTO	VELOCITA' MAX km/h							
		I valori di velocità da rispettare sono indicati nelle tabelle di frenatura B speciale art. 81 PGOS quadri 1°bis - 1°ter - 1°quater							
270**	luce verde sigla SV								
270*	luce verde sigla VM								
270	luce verde								
CODICI	LUCE E SIGLA DEL CRUSCOTTO	PERCENTUALE DI MASSA FRENATA							
		135%	130%	125%	105%	90%	80%	70%	60%
180*	luce bianca latte sigla 150	150	150	150	150	110	100	100	90
120**	luce gialla sigla 130	- non utilizzato -							
180	luce bianca latte	115	110	110	100	100	90	85	75
120*	luce gialla sigla 100	100					90	85	75
120	luce gialla sigla RV	100					90	85	75
		(con segnale di avviso G/V lampeggiante alternativamente)							
		60 (con segnale di avviso G/V lampeggiante)							
		30 (con segnale di avviso G/V fisso)							
75	luce gialla lampeggiante ⁽¹⁾	50							
AC	luce bianca sigla AC	dopo prericonoscimento o supero rosso: limite di velocità del codice precedente							

⁽¹⁾ Luce gialla fissa sui cruscotti RSC non modificati



2) Al punto 5.1 "Prove da eseguire prima della partenza" è soppresso il seguente alinea:
- nelle apparecchiature con controllo di velocità si visualizza anche la massima velocità corrispondente al codice captato o dell'AC (150 km/h).

3) Il punto 6.1 è sostituito dal seguente:

6.1 L'apparecchiatura (o singolo apparato per apparecchiatura di tipo ridonato) deve essere considerata guasta quando:

- a) il guasto è regolarmente annotato sui libri di bordo del rotabile;
- b) le prove eseguite prima della partenza non hanno avuto esito regolare, o comunque il rubinetto di esclusione della frenatura d'urgenza deve restare chiuso per evitare l'intervento della frenatura stessa;
- c) il rubinetto di cui sopra è aperto, ma risulta privo dell'apposito piombo che ne garantisce il mantenimento in tale posizione. In tal caso l'apparecchiatura potrà essere considerata efficiente solo se esiste la registrazione delle informazioni e non esistano al riguardo annotazioni sui libri di bordo del rotabile ⁽¹⁾;
- d) per intervento della frenatura d'urgenza non sia possibile ottenere il riarmo della frenatura stessa dal pulsante RF, ed occorre provvedere alla chiusura del rubinetto di esclusione;
- e) avvenga lo spegnimento della luce AC o della luce di un codice;
- f) permanga fissa la luce del codice 75 ⁽²⁾;
- g) permanga a bordo l'AC in zona codificata anche dopo aver superato un segnale di 1^a categoria a via libera.

ART. 3 -Viene istituito il nuovo allegato XVII all'Istruzione per il servizio del Personale di Condotta delle Locomotive (I.P.C.L.)

⁽¹⁾ In arrivo il guidatore è tenuto a verificare, sulle apparecchiature con registrazione degli eventi su supporto cartaceo, che nella zona tachigrafica siano registrati gli eventi relativi alla ripetizione segnali.

⁽²⁾ Sui cruscotti RSC modificati



Alleg. XVII

Tesserino identificativo in dotazione ai funzionari ed agenti preposti alle attività ispettive presso le Imprese Ferroviarie (Fac-simile).

<p>Codice della Struttura ↑ Anno ↑ Progressivo ↑</p>	<p>CD 99 001</p>	<p><i>DIVISIONE INFRASTRUTTURA</i></p>	<p>Il titolare del presente documento per attività ispettiva è autorizzato a:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Viaggiare nella cabina di guida dei mezzi di trazione e sul materiale viaggiatori;2) Accedere agli impianti/ scali della rete FS. <p>(Rif.)</p> <p>N.B. - Il presente documento non sostituisce il titolo di viaggio.</p> <p>Il presente documento scade il</p>		
<p>DIREZIONE TECNICA REGOLAMENTI E STANDARD DI TRAZIONE</p> <hr/> <p>AUTORIZZAZIONE PER ATTIVITA' ISPETTIVA PRESSO LE DIVISIONI/IMPRESSE FERROVIARIE</p> <hr/> <table><tr><td style="width: 50px; height: 50px; border: 1px solid black;"></td><td><p>Cognome e Nome :</p><p>Profilo :</p><p>Matricola :</p></td></tr></table>				<p>Cognome e Nome :</p> <p>Profilo :</p> <p>Matricola :</p>	
	<p>Cognome e Nome :</p> <p>Profilo :</p> <p>Matricola :</p>				

Tesserino identificativo in dotazione ai funzionari ed agenti del Gestore dell'Infrastruttura che viaggiano per l'ispezione della linea (Fac-simile).

<p>0001</p>	<p><i>DIVISIONE INFRASTRUTTURA</i></p>	<p>Il titolare del presente documento è autorizzato a Viaggiare nella cabina di guida dei mezzi di trazione;</p> <p>(Rif.)</p> <p>N.B. - Il presente documento non sostituisce il titolo di viaggio.</p> <p style="text-align: center;"><i>Valido anche per i compartimenti limitrofi</i></p> <p>Il presente documento scade il.....</p>
<p>AUTORIZZAZIONE PER L'ACCESSO ALLE CABINE DI GUIDA DEI MEZZI DI TRAZIONE DELLE IMPRESSE FERROVIARIE</p> <hr/> <p>{ STRUTTURA DI APPARTENENZA }</p>		



ART. 4 – Ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. 16 marzo 1999, n.146, le norme della presente disposizione devono essere osservate per la circolazione sull'Infrastruttura Ferroviaria Nazionale ed entreranno in vigore a partire dalle ore 00.00 del 01/01/2001..

27 NOV. 2000

A circular stamp from the Italian State Railways (FS) is positioned over a handwritten signature. The stamp contains the text "SIP A * FERROVIE DELLO STATO" around the perimeter and "MARELLI MORETTI" in the center. The signature is written in black ink and appears to be "Marelli Moretti".